

# СОЦИАЛИЗМЕ

УДМУРТ ОБКОМЛЭН, МОЖГА ЕРОСКОМЛЭН Н  
ЕРОСИСПОЛКОМЛЭН ГАЗЕТСЫ

№ 52 (102)

17 ноябрь  
1931 грын

2-й прэз потэ.

## 10-XI КОЛХОЗ'ЁСЫЗ ПУШ ЛАСЯНЬ ЮНМАТОН МЕСЯЧНИК ОРТЧЕ 10-XII

КОЛХОЗ'ЁСЫСЬ КЛАССОВОЙ ТУШМОНЭЗ-КУЛАКЕЗ, СОЛЭСЬ „КЕНЕШСЭ“ ВЫЖЫЕНЫЗ ПОРОНО  
КОЛХОЗ'ЁСМЕС ПУШ ЛАСЯНЬ ЗОЛОМОТМЕ, ХОЗЯЙСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ МЕРОПРИЯТИЁСЫЗ ДЫРАЗ БЫДЭСТОМЕ

### Вольшевик Кужымен

Октябрь толэзе Обкомлэн но ОБКК лэн огавын пленумын ортчыв. Колхоз'ёсыс юнматон ужпум лэб пуктамн шуса, та пленум пус'ив. Та ужпумез туж чаль юнматон шуса, обуаз но колхозосоуаз косйе. „Колхоз'ёсыс пуш ласянь юнматон месячникез“ нырсетй колбрисен 1-тй декабрь ортчытоно шуса, пус'ив.

Пленумлэн пуктамез борды пынеськыса, асьме ёросын 10 ноябрьсен 10 тй декабрь месячник ортчытоно шуса, Ёроском пус'ив. Скин чом ик, месячник ортчытон ваньт быдэстын ужпум'ёс но юнматин.

Колхоз'ёсыс юнматон сарис Шоретй комитетез, крайкомлэс но Обкомлэс пуктам'ёсыс вымаз колхозникн но колхозницалы тодытоно шуса, ёроском пус'ив.

Месячнкоз ортчытын вань кулак выжыёсыс, кывы но овын колхоз'ёс чуртнаськэм'ёс, колхоз'ёсыс поттылоно шуса, вераз Мула'ёсыс колхоз'ёсыс поттон уж борды куанер но шоронко ульсь колхозник'ёсыс бинялтоно. Озын валче ужас, мула'ёсыс мейак лэжыскыно. Соин чом ик нимаз хозяйствен ульсь куанер но шоронкы вресля'ёсыс колхоз'ёс борды бинялтоно.

Колхозлэн вань ужас ик одельчицаез пыртоно. Коть мар уже, ёс уже тодыс но аратйсь муртэ пуктоно. Огелачаез выжытэм быдтоно. Ужез лыдэ бастонез шонер пуктоно. Кинь кытын ку мар каре ваньмыс со авын мед дуос. Колхозлэн мань вань

сое но тодмо кароно: Кин лэбвэ ужамез'я бьствоно сое шодытоно. Ужамез'я сётонс. Кин лэбчэ ужас, сся йк дуч тырово. Ховрасчетэв колхозвэ пыртоно.

Сельско-хозяйственной артельлэн уставаз пус'ем'я, ужан пудо-животв но кык скадо мурт'ёсыс одйг скадэс огазено, фермаёс кылдыт'яно.

25 ноябрьсен лэвэ колхоз'ёс юннэ дасяназ мед быдэстоын. Со саян, коньдон огазан'ёс пыш-куж, етйне, сйль-вй но мукет тырон'ёсыс дыраз мед тырмыт'ялозы.

Таке ужпум'ёсыс нушны, ёросыс колхоз'ёсыс 30 люкы люкыно. Люкы быдэ 4-5 мурт бригада вис'яно. Татчы ёроскомлэс представительвэ пыртоно. Со ик бригадалы кивалтйсь дуэ. Со саян колхозосоуаз но МТС-сыс агроном'ёсыс, счетной ужасёсыс кутыно. Та уж котире вань комунис'ёсыс, кесомблец'ёсыс, профсоюзник'ёсыс но колхозник'ёсыс кысконо.

Бригадалы быдэ асьме ужаны план лэстыно. Колхозосоуаз но МТС та планэз азьло мед дасяно. Кин кытын ку мар каре, мар бордын тодыс'яске татчы шонер пус'ёно.

Млсаячнкоз ортчытын, юннэ колхоз'ёсыс колхозник'ёсыс виль колхоз'ёсыс ужаны лэжыно.

Колхозосоуаз но МТС 25-тй декабрь ортчытоно дас муртэ виль кылдэм колхоз'ёсыс лэжыса вуртоно шуса, райком пус'ив.

### Ю-нянь дасяназ социализмо чашатскон сюресэ султытыса, вань заданиез 25-тй ноябрьсэ быдэстоно

#### Сельско-хозяйственной продукт'ёс, пудо сион но сыр'ё дасян туж лэб мынэ

(1931 аре 3-тй ноябрьсэ Удмурт обкомлэн пуктамноытыз)

Сельско-хозяйственной продукт'ёсыс, пудо сионлэн но сыр'ё дасяназ мынэмез туж лэб шуса, обкомлэн бюроз пус'ё. (Нырсетй ноябрьсэ планэс быдэстомаз чаклано ке, лядпус'ёс таке: январь—63,3 пр, гарн. сбор—11,5, турым—50,5, бакча емш—12,8, картопка—25,3, вй—71,9, курег пуз—77,9, тыло бурдо—52,6, сйль—18, етйне кидыс—21,7, етйне куж—2,0 проц. дасяса быдэстомазын.) Дасян'ёс бордын уж но кивалтэ али но тырмыт умой пуктамн ёвёл.

Ужлэс лэб мынэмез ОК-лэн бюроз таке мурт'ёсыс пус'ё:

Дасян бордын ужас аппарат'ёс дасян уж борды чинь пыртйн учкемен, уж тугаскемын. Аппарат таа ёвёл. Чуждой мурт'ёсыс чыжымын. Дасян оргач'ёслэн фракциёсыс дасян ужды тырмыт кивалтэ уг сёто. Ужын чурт-чурт шонер сюрес кутыса, ужез чаль быдэстон понна уг силмасыко. Дасян аппарат'ёс асьме ужез ужпумлэн виль тусы'я уг пукто.

Обнаб ласянь эскерон ужпум туж лэб пуктамн.

Дасян оргач'ёсын партийной, профсоюзной уж'ёсыс партийной, советской но профсоюзной оргач'ёс дасян тырмыт дун'амтэ уж, ужын ответственной лумтэ но аппаратын дисциплиначэз ужан, ужез жегатэ.

Колхоз'ёсын но совхоз'ёсын дасян ужын мынэмезы (обколхозсоуаз дасянь но обуаз ласянь но кычэ кивалтэ ёвёл. Нимаз колхозник'ёслэн умойтэм мынэмезы вань вур'ясыкчон чик уг орчыт. Соин йырин ужпум дугаса-могаса мынэ.

Сельско-хозяйственной продукт'ёсыс, пудо сионэз но сыр'ёс дасяныс лэб кивалтэм понна, ОК-лэс директиваёсэс быдэч'амтэ понна, уль организациёсыс дасян борды оппортунизмын кычкыдэн но лэб ужам'ёсыныс ик'рясыкчэм понна дасян бордын ужас основной организациёслэн (Облживхлебсоюзлэн, Облпотребсоюзлэн но Облводосоюзлэн) фракциёсылы чурч кыл верано. Наумовез, Сомовез но Корепановез нимазы ответств ноной карыса, та фракциёслэс ужез вильдытоно. Дасян ужпумн али ик перелом лэстыно. Уль сылсь организациёслэс ужпум'ёсыс али ик вильдыно шусэ, ОК-лэн бюроз пукта.

Колхоз'ёсыс дасяназ быдэстонын тырмыт кивалтэмтэ понна, нимаз колхозник'ёслэн умойтэм мынэмезы вур'ясыкчэмтэ понна, государственной заданиёсыс колхоз'ёсын быдэстоны тырмыт кивалтэмтэ понна, обколхозсоуазлэн фракциёсылы чурч кыл верамын. Беренерез нимаз ответственной карыса дас нунал

Парти но комсомол ячейнаёс, профсоюз'ёс, сельской хозяйство бордын ужасёс, ю-нянь дасян котырын ужасёс, шефобществоёс но дышетйсьёс, колхоз калыкэз ю-нянь дасян удысэ бинялтыса, отчы оппортунизмлэн но пёртэм сиче гыжкчал'ёслэн чуртнаськэмзылы чурчт пезьдэт сётыса, колхоз'ёсыз пуш ласянь юнматылоно. Ю-нянь дасяназ но мукет дасян'ёсыз но дыраз быдэстон понна нур'ясыкчон.

куспын колхоз'ёсыс дасян ужпумез умоатыны ОК бюро косэ.

Дасян аппаратын лэб кивалтэм понна, дасян ариберйсьёс утялтон ужды но собою обрабатыват каронлы лэб кивалтэм понна, краевой конторалэн уполномоченноёсылы совхозёсыс Просвиркинлы, совхозсоуаз Вропольскойлы, совхозпромхозыс Игошинлы, совхозплодоовощыс Лажкинылы, совхозптицепродуктыс Ложкинылы тодазы усыйтоно. Лумэн яч'ыш'ёсыс палэтыны ёс ке тырше, парти сюрестй шымыртонэз тодытоно шувэ бюро.

Обкомлэс пудо-пудо пуктам'ёсыс быдэстынэ понназы, оппортунизмын мылкыдэс уж виль пычатэм понназы, чурчт заданиез октон пумын номыр уж'амтэзы понна, колхоз'ёсыс дасяназ быдэстонылы муртэ дуис кулак мылкыд'ёсын нур'ясыкчэмтэ понна, Святогорской ёроскомлэн секретарэз Черепанов но ёросисполкомлэн тброва Чупин уж бордыс пуктамн, ужез ОБКК-е сётэмын.

Глаз ёроскомлэн бюрозлы чурчт кыл верамын. Кивалтоннын оппортунизмын мылкыдын ужан палэтыны ке ёс дуы, пёртэм дасянь ужын умой пала перелом лэстыны ёс ке дуы, партисы поттон пумын уж пуктамн дуос шуса Горбушин секретарылы тдытэмын.

Тёмкинлэс телеграф пыр сётэм директиваэз бюро юнматэ, ссе быдэстон понна асьмезы туж зол ответственной мед ляд'ялозы шуса, ёроскомлэн секретар'ёсылы но обкомлэн уполномоченноёсылы тодытэмын.

Тужгем бере кылысь ёрос'ёсы 5 нуналы ОК но ОБИК член'ёсыс кысконо. Дасян оргач'ёсын но приёмной пуктам'ёсын ужан понна, дасян аппарат'ёсыс но со тус'ем об'единиёсыс ог 15 муртэ лэжыны Овечани эшес комсомын.

Дас нунал куспын обунаб уль сылсь организациёсыс мед эскероз шуса комсомын. Дасян организациёсы кивалтонэз золотытоно. Ужпумез быдэстомаз сарись ётот курано. Уж'ёсыс туж зол эскерылоно.

Дасян организациёслэс ужез виль сямен пуктон уж шоры ёроском'ёс-ас учковэс виль сямен мед каровы шумын. Дасян организациёсы умоез ужасёс юнмат'яса, та организациёсыс парти но профсоюз ужез туж умой каронс.

Быдэч'ясыс комиссиёс дасян ужлэс мынэмез асьмэ заседаниёсыс мед эскерылозы. Дасяназ куашатйсьёсыс шымыр'яно.

Турым, сйль, етйне кидыс дасяназ лыдыс сарись краен кыстаскчонлэн кемалы кыстаскчэмэ умойтэмен ляд'яно. Обисполком-

лэн фракциез та ужпум ласянь крайисполкомэ бумага мед гоштозы шуса, косово.

Обласысытмын наркомнаб оргач'ёсыс но дасян организациёсыс юнматон дасянь мероприяч'ёс ортчытон понна комисси кылдытоно каремын. Комисси кивалтйсь Ельцов эш вис'ямын. Комиссие облпрофсоветыс но ке Ожымс представительёс вис'ятоно каремын. Та ужпум'ёс'я, 10 нунал куспын уже пыртйн дуоно мероприятиёс лэстыны комсомын.

ОК-ен но ОБКК-ен валче ортчэм пленумазы пуктам'ёсыс вильдыт понна, Обжме комисси кылдытэмын. Комиссие Ельцов, Сивко но Заборов вис'ямын. Ёрос'ёсы но та вильдыт комиссиёс кылдыт'яны комсомын. Комиссие ёроскомлэн секретарэз, КК-лэн тброва но прокурор пыртэмын мед дуос шуса, Обкомлэн бюроз пус'ё.

### Ю-нянь дасян удысын накычэ озинскем'ёс ёвёл на

Можга ёросын ю-нянь дасян удысын туанэ нуналэз лэжыно но авискем'ёс ёвёл на, одйг с-совет но 100 проц. ю-нянь дасяназ уван быдэстынэ. Ю-нянь дасяназ быдэстомаз ке чаклано 1-тй декабрьсен 10-тй ноябрьсэ 1931 таке быдэсто: М-Воло жикья с-совет ю-нянь дасяназ 93,6 проц. тырмытэ, Сунцово сельсовет 87,1 проц. тырмытэ Александрово с-совет 86,4 проц. Ишек с-совет 84,4 проц. Комак с-совет 77,7 проц. Идэж с.с. 76,7 проц. Улян-Вишур с-совет 73,9 проц. Луд'я-Шуд'я 69 проц. быдэстын Печешур с-советын ю-нянь дасян выр'яч'амтэ на 10-тй ноябрьсэ 58,8 процент тырмемын. Озын ик Ключевской с-совет но биж йилын выстйсьёс 53,2 проц. тырмытэмын. Ю-няндасян удысын сельсовет'ёс буйгатскэм мылкыдын пуко, оводта вуымтэ уполнсабе оло ю-нянь дасяныс выр'яч'амтэ оло ёвёл, тодыс ёвёл, оло юри жегатыса воаз, Можга с-совет Вуж-Юбера, Вуж-Кляса, Зуч-Сябы, Поршур, Уд-Сюга, Билар В-Уча, В Сюга Улян-Кватчи с-совет'ёсын ю-нянь дасяназ мынэмез сарисэ тодыс ёвёл, концеларызы гымылтыса пуко. Ог'я вераса быдэс Можга ёросын ю-нянь дасян ноябрьсэ 15-тй нуналы 71 проц. быдэстомазын, та ляд-пус'ёс возматэм'я авискем'ёс ёвёл на, туанэ нуналыс ик, чик жегаткытэ кулак „кенешэ“ выжыёныс порыса ю-нянь дасяназ 100 процент быдэстон понна пурисконо.

И. Годный

### Ю-нянь дасян удысын оппортунизмо мылкыдын ужасёсыз туж зол шукконо

Сельской хозяйствовое социализмо сюрес виль султытон понна ужаса, асьмеза туэ ю-нянь дасяныс виль сямен ортчэ. Вулыко трос нань сётйсь социализмо сектор дуэ.

Гурт'ёсыс с-совет'ёс сельхозкооперационо но партийно-советской общественность юнматин.

Тулэс контрактациез умой орчытон туэ дырйсьёс орчыв али. Виль та ужпум'ёс ю-нянь дасяназ умой орчытын вильсь условйе таке умой дувын, варталэс лэжыт'ёсэ большевик мылкыдын дырмылэс азьло быдэстын ужпум азе пускэ.

Уль сылсь организациёс кулалэс ужын мотатонэ лыдэ ёс бастэ. Соин йырин, вильчын-ильчын, ю-нянь дасян удысэ оппортунизмо мылкыд уж виль нычаса кошкыс. Кыдс'ясыс совхозархлэн кивалтйсьёсыс пролетар государственностэ вузыно ю-нянь ватыны тыршо вал. Соин йырин ю-нянь дасян планэз кулэстын туртто вал.

Асьме куньыс вань общественностэ таке ужез нур'ясыкыны выр'яч'амтэ. Та уже вань фабрично-заводской общественностэ мед бивалтёков. Тросэз ужасёс та борды кырымсыкыны ини. Инычын-иничын шеф организациёс колхоз'ёсыс доход лэжыкэс но ю-нянь дасян планэз вильдытэмэз

но быдэстомаз эскерылыны потало.

Нязкомлэн но колхозцентралэн пуктамез борды пыч'ясыкыса, вань та ужез эскерылоно. Ужез эскерылон ю-нянь дасян ужын балдым уж.

Шефе бастэм организациёс пёртэм-пёртэм фонд'ёсыс мед эскерылозы. Кудаз гурт'ёсыс со ужез югтырмостэм кэдэ орчыт'яно. Соин йырин государственностэ нань сётывэс синкыно.

Нимаз хозяйствен ульсь секторез тырмыт дун'амтэсылы зол шуккет сётоно. Кулак но узыр хозяйствовоеслэс галачи тырмытэмэз эскерылонлэс, лыдэ бастонлэс чыгас'ёсыс неж-неж карылоно.

Шефобществоёс, сельхоз ужасёс, ю-нянь дасянь бордын ужас'ёс, гуртэ потасэ ужас'ёс но служащойёс но дышетйсьёс колхоз калыкэс бивалтыса, ю-нянь дасян удысэ оппортунизмлэн чуртнаськэмезы чурчт пезьдэт сётоно.



# Колхоз'ёсысь доходэз ужамлэн лыдыз'я но умой-лыкез'я люкыса, кулак мылкыдлы пезьдэт сётоне

Кулак мылкыд'ем мурт'ёслы, юисьёслы но лодыр'ёсы колхозын инты өвөл

## „Карл-Маркс“ колхоз доходэз люкылэз инн

„Карл-Маркс“ колхозлэн тусысь тагаче дур: Вуж-Какса с.-с. ватысь, Виль-Какса гуртын 25 ховайствон кылдэмн. Колхозын сиссез 119 луэ со полысь ужасез 51 мурт, ужаны быгатымтэ егат'ес 16 арслася покчяне ваньмы 9 кузя Чик ужаны быгатымтэв 59 мурт лыд'яське.

Колхозамы промыс поттон предприятиамы өвөл шумлэсь одйг кебиты вань. Асьме колхозысь сельско-хозяйственной машинаез тупат'яны ара, озы ик уробо тирлыкес но. Огя вераса колхозамы доход поттон инты му'ем уж луэ. 124 гектар пумо-пумо культура кивамы. Удалтонлык ласянь умой вал. Вал'ёсмы огавезамы 24 ужас вал со сяна пиналэз 2 вань-на, собере племенной ошмы но вань. Ю-нянь удалтон ласянь ке чаклано одйг гектарись, тисын 8 центнер пот'е.

Валовой доходэз кивез ю-нянь-лэн октом-калтон бере тагаче дур: ваньмы центнерен вераса 4035, 23ван. Та пöлы бусийн мар гиве кивамы но солэсь куд мында басытмын ваньмы лыд'ямн. Коньдонн вераса, ваньмы 12, 789 манет но 20 к. лыд'яське.

### Кызы дохodem люкымы

Д. хозэз люкон уж тавы орчымтын: Тисс ю-нянь 1091 центнер вал ке со полысь, васыамы государственлы сётны понна 24814 центнер. Кидысы 280 цент. страховондэ 26,43 цент. специально-продовольственной фондэ 49,71 цн. Огавезам пудов сюдны понна 156 цн., тудыс кивен ужез орчымтын понна 15,56 цн. Огавезам пудолы, куро но турым 853,7 центнер, тудыс кивен дырлы турым но куро 120,80 цент. васыамн.

Колхозлэн доходэз, трудонь люкыны та мында кылды-на вань культураен лыд'яса ваньмы 1664,03 центнер. Со бере лыд'ямн, кудмында колхоз коньдон люкыны, марлэсь коньдон басытмын? Государстволы ю-нянь вузамлэсь 3,188 манет но 99 к., сны васыам фондэсь вань вузамлэсь 301 манет но 35 коньны кебиты ужаса пуртэм коньдон, 111 манет но 20 коньны. Единоличник'ёслы машинаен ужас пуртэм коньдон, 9 манет но 20 к. но мукет чыры пыры ужас пуртэм коньдон 281 м. но 70 к. люкыськем. Огя вераса ваньмы 3892 манет но 44 коньны, коньдон люкыськем.

Тавы доходэз лыд'ям бере со

## Конюхоз воштоно—мызон уж сётоне

„Карл-Маркс“ колхозлэн вал сюдисез одйгез туж азьтэм марке, вал'ёсыс умой сюдитке, пограско инн. Вузчилян пиев, Харавинкин Федор дур. Ас дораз вал сюдиса улэ, вуэз но дась куроэ, турмыне но дась. Только тодэ одйг 8 вал сюдонэ, мукет номыр ужез өвөл. Сиссез тирлыкес но мар тупат'ям вадес тус тас—карыса быт'яны. Ма тупатов не, аслэстыне—но тупат'ямез өвөл на али весь атаезлэн дасены-ванены улэ. Какой тирлык! вал'ёсыс жыт сюдэ но, чукаёв гиде уг потани чаклан, но трудонь басытэ, мар кулэ на. Нош басы-

полысь расход кбня мавет тыр тырме, сое лыдыс: сельхозна-логы 290 манет но 34 коньны страховкалы 166 манет но 97 коньны сельхозмашинаёслы 674 м. 56 коньны.

Кылемез ашшо тагаче фонд'ёсы васыамн на: Неделимый капита-ла 763 м 65 коньны, процентон вераса 10 проц. Премиялы васыам фондэ 79 м. 74 коньны, огавезам капиталы, 381 манет но 82 коньны югытскоя уже 159 м. 49 к. Еросколхозсовезлы 139 м. 96 коньны, Машинной обявательствалы 276 манет. 14 коньны МТС-лэн гыремезлы но кутсакськемезлы 237 манет но 40 коньны, админ-х-зяйственной кулэськоне 465 м 31 к. Кадыр дасян понна 159 м. 49 к.

### Доходэз люком бере трудонез лыдян орчымтын

1-ти январисен 20-ти октяб-розь 6,402 трудонез ужамын. Собере, 20-ти октябрисен 1932 арлэн. 1-ти январоя 1,598 трудонез ужаны малпамн на, огя вераса ар чоже 8,000 трудонез ужасько. 1-ти январисен 20-ти сентябрь 4688,55 трудонез ужамын, 1-ти сентябрисен 20-ти октябрь 1733,45 трудонез ужамын. 20-ти октябрисен 1932 арлэн 1-ти январоя 1598 трудонез ужаны кулэ на, ваньмы 8000 трудонез.

Вань кылем доходэз лыд'ям бере, трудонез люкымын. Каж-ной трудонезлы быдэ, натураен—тисын 4,014 кг. фуражен трудонезлы быдэ 14,06 кг. усив, картопка 2,750 килограм усив. Коньдонн люкыны бй лась нй вань кылем коньдонн, админ-х-зяйственной кулэсьскон уж но озы ик колхоз ховайствонной лэкетэс юнматыны. но умойтын понна кельтэмын.

### Нинь трос басысь нянь нинь ожит басытэ

- 1) Кутергин Александр ударник 400 трудонез ужас 16 центнер но 56 килограм, вань натураен басытэ, сиссез 10 кузя лыд'ясько, со полысь ужасез 3 кузя луэ ужаны быгатымтэв 7 кузя пре-ми но сётэмын.
- 2) Лучкин Егор огшоры ужас солэн 453 трудонез 17 центнер но 78 килограм нань натураен басытэ, ваньмы сиссез 8 кузя лыд'яське, 4 ужасез, 4 ужаны бы-татымтэв лыд'яське.
- 3) Лопатина Фекла ужаны лэб 169 трудонез 7 центнер но 1 кг. натураен нань басытэ. сис-сез 2 кузя, 2-көз ик ужас лыд-яське.

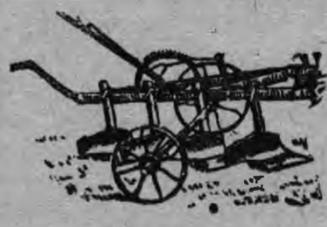
том 3 №-о вал гидис Бухарин вал сюдисез, та жыт валэз сюдэм берас но 3-4 пол чакла, озы но вуэ сиссез тирлык'ёсыс тупат'яса вуттэ озы ик вал'ёсыс вачар'ё-сыс но умойтисыкыны инн, гид'ё-сыс но чылкыт вове ог'я вераса ваньмыс умой ужез. Нош трудо-день ваньмы ик ог кадэ басытэ, азытэме но, тыршисез но. Мон сямен тагаче уж шонер өвөл кадэ. Правлени тагаче тодэ ке/но номыр но уг куарети, азьтэм конюхоз лодырз али ик вал сюдон бор-дыс палентоно, мызон уж сётоне луэ. Мукет ужын но озы азь-тэм'ясыкыса ке ужас, колхозыс невьгытоно луэ. Та сяна Хара-винкин Ф. кулак карыса келям, вармаеныс кусыпсэ герзаса улэ посылаен, но коньдонн но юртэ, сзы ик мукет тирлыкес но пе вармаезлэн, Харавинкин до-рын пе трос ватыса кельтэмын Тавыл дур бере Харавинкинлы мукет уж сётэм гиве өвөл али ик колхозыс ч. жыса, вармаеныс огавез келяно.

Пезьян.

## ПРАВЛЕНИ ИЗЕ

Можга ёросысь Акаршурисы „Виль-спрес“ колхозлэн правле-ниеэ умме усем лася. Умо'тэм уж'ёсыс потыллыны кутске. Сисы-ыл колхозник'ёс силос гу гудийс вал но, куйн пушыс огав сяна бө тыре. Нош сисыт картопка октэм бере лапас улэ тырыса шальтыр-шальтыр кыт'яны. Та пред. правленилэн иез бордысь-тыс потэ. Та сяна Матвеев аш винаез но яратэ. Али колхоз кантораэ сторожика кулэ луиз. Беднячка ныл'ёс трос ветэ заав-леннйэ сёт'яны. Нош Матвеев аш с'е малы ке аскерымтэ, гудым абан сюрэм а марэ, вуж уырлэсь Закар Пукырлэсь нылэ пуртэм.

Та пилэн азылон но алама уж'ёсыс ужамез вал. Ас понназ кол-хоз кылдытиса, укөс октыса пе-газ но вал инн. Суд луса Матве-ев оло кызы мозмиз. Нош 1931 ара, та пиев колхозны пр д. правлени каривы. Та пилэс уж'ёсыс „Умой ужамез“ аскероно Та колхозэз пуктэм вадес, пуш-ласянь куашкатор. Тагаче нылон вöясыськылы татын инты өвөл. Акач-Макач.



## КАРТОПКАЕЗ ОКТЫТЭК ЛЫМЫ УЛЭ КЕЛТ'ИСЬЕСЫЗ АЛИ ИК ПРОЛЕТАР СУД АЗЕ ВУТТОНО

### Картопка дасян удысыя прорыв

Можга ёросын картопка дасян уж, куд-ог сельсовет ёсын 82 процентлы дасяса быдэстэмын ке но инн, мукет'ёвас куашкан калы. Шонерак вераса, бад'ён прорыв луамын 12 сельсовет'ёс 1-ти ноябрисен 10-ти ноябрь оло мар ужасы, тодмо өвөл. Кар-топка дасян удысын нонычэ ивор өвөл. Сводкаёс уполснабе бө ыс-тэ. Тагаче уж шонерак сельсовет'ёслэсь домбылэськыса вөвма-та. Быдэс 10 вунал чоже упол-снабе сводса сёт'ытэк канцеля-рийн буйгатскэм мылкыдэн пуко шбд'яське. Можга сельсовет но сводка бө ысты, Улын-Кватчи, В.-Юбера, Вуж-Какса, Зуч-Сабы, Поршур, Комак, Удмурт-Сюгаил, Билар, Вадзым-Уча, Павел Жы-кья, Б. Сюга сельсовет'ёсыс, сводка басытэмын өвөл на.

Улын-Вишур сельсовет кар-топка вуон планэз 79 проц. тыр-мыт'яны, Бадзым-Пудга 82 проц-цент тырмыт'яны, Александровской сельсовет 72 проц. тырмыт'яны, Сундово сельсовет 70 проц. Луд-ви-Шулян сельсовет 64,5 проц. тырмыт'яны.

Быж йылын ныст'ясько Почешур сельсовет 53,1 проц-цент тырмыт'яны Индюково сель-совет 31,5 проц., Волюж'я сельсовет чылкак 15,5 проц. тыр-мыт'яны, Ключевский сельсовет 21,2 процент, Шидуд сельсовет чыл-как та дыров 14 процент гана тырмыт'яны. Огя вераса, картопка дасян ужын сельсовет'ёслэсь лэб вырэмэс вөвмагэ, куд-ог сельсо-вет'ёс чылкак оппортунизмо мыл-кыдын, домбылэськыса уло на. 12 сельсоветыс 1-ти ноябрь ну-налысен 10-ти ноябрь картоп-ка дасялэн мынэмез сярэс но-көчэ ивор бөз лезе. Тагаче ужез адзыса шонерак тодмо, картопка дасян удысын лэб кивалто, со ужез куашкатор.

## ГОСУДАРСТВОЛЫ ПЫШ-КУЖ СЁТОНЭЗ АЛИ ИК БЫДЭСТОНО

### Етйнез-пышез сэстон но сое государственлы сётон кулэз'я уг быдэсмы

Етйя но пыш октон-калтон удысын быдэсак Можга ёросын уж йыл'ямн-пумамын инн шу-пыны ара. Озы ке но, етйн-пыш октон-калтон удысын куд ог ин-тыёсыс туж бад'ён прорыв'ёс вал. Кудас с.-совет ёсын, колхоз'ёсын етйн-но пыш октытэк-калты-тэк лымы улэ толыны кылён кал луиз вал. Ог'я вераса бы-дэс Можга ёросамы етйн-пыш чик шыкытэк бусие му вылаз, лымы улэ толыны ог 5 проц-тав вылыське вал. Тагаче уж лы-т'ясыс азе асьмелы туж бад'ён урок луэ. Етйн пыш удысын большевикэ жгылык'ёсын ужамез куре. Куд ог сельсовет'ёсын но колхоз'ёсын кулак паза турнась-ёс но оппортуниз'ёс етйнез-пышез бө дур'яла, сое октоя, калтон понна нимаз ударной бригадэс бө кылды'яла, етйя пыш удысэ ужас кужыме гиве вис'ялэны. Татисен инн шонерак тодмо, етй-лэн-пышлэн бусие октытэк-калты-тэк мар понна кылемез. Сиз ик кулак'ёс паза турнаськысы, но оппортуниз'ёсын „кенешен“ чик ужадёна валатэк ияр'яськысо, пролетар тылын чушкыса, етйн-пыш борды-лыктис азе ашшо но юн кырмысымы.

Октон-калтон мероприяти ор-чем бере, та дыр'я етйнез-пышез сестыса государственлы сётон уж азымы сыла. Та уж туж дыг бы-дэме, туж бжытэз колхоз'ёсы та бад'ён политической меропри-атиез уж вылын быдэст'яны. Етйнез-пышез чёлтон но сое сэстон уж, большевикэ жгылыкес куре. Етйн-пыш куд ог интыёсын

чиз тышкатор, кутсат к му вы-лаз сисымыга улэ.

(„Октябрь“ но „В д'янной кол-хоз'ёсыс“) т'чэ уж номырлы араман, уж ага. Тавы обөвляч-ка кар'яськымын.

Та дыр'я быдэс Можга ёросамы етйн 81 проц-нт колхоз'ёсын чөл амын, едволичник'ёс 16 проц. чёлтэмын, пыш колхоз'ёсын 40 проц-нт чёлтэмын, едволичник'ёс, 59 проц-нт чёлтэмын. Чөне-мисэ жугам'ёсыс, сэстон уж дыг мынэ куд оло с.-советыс колхоз'ёс сестыса но 100 проц-нтэ ик быдэст'яны (колхоз — Карл Марк “) И шөк сельсоветыс „Новый пуг“ колхоз етйнез-пышсэ 100 проц-нтэ ик го-сударствонлы сёт'я инн, озы ик Александр во сөз оветыс но е йнез састыса В ж Корамбай-исэ колхоз, 4) проц-нтэ г су-дарствонлы сөт'я, с'я верса бы-дэс Можга ёросын пыш муртчан 88,5 проц-нтэ государственлы сётэмын инн, етйн муртчан 89,8 проц-нт сөтэмын.

Тавы гиве буйгаткыны уг ара, етйн муртчанэз но кужез озы ик пыш муртчанэз, кужез фабрик'ёслы жөгөн 100 проц-нтэ ик сөт'я понна пурисысконо Сиз ик чёлтон но сое сэстон ужез с.-совет'ёсын колхоз'ёсын кивал-тисыс, общественной мылкыдэз жутыса, валэтон ужез вöлмыт'яса, тужгес ик шыкытно калыс пöлын, ужез вол выгыгоно Фаб-рик'ёслы-завод'ёслы дыр'я сыр'я сөт'я понна вол ияр'яськысо. Мили Ягодный

### „Октябрь“ колхозын 10 гектар картопказы лымы улэ толлыны кельтэмын

45 гектар етйн-пыш арам луны шедемын

Можга ёросысь, Можга сельсо-ветын коллективизаци удысын 82 проц-нтэ колхоз'ёсын биял-тэмын инн. Озы ке но, колхоз'ёсыс юнматон, но от'ясыс ужез кулэз'я пуктон, уж вылын уг быдэсмы, тросаз колхоз'ёсын обөвлячка но уравниловка вы-жыкэ лезем. Куд-огаз колхоз'ёсы партизэс но Көлхозцентралэс пуктэм'ёсез ужез уг быдэс'яло. МТС кылем бере, трактор трос дыр'я адым кужыме воштэ инн (сырон удысын, но мукет но.) Озы бере, „Октябрь“ колхозлэн но ужас кужыме тырмыт дур-ны кулэ вал. Вань бусы уж ва-кытаз ужаса ю-нянь октон, емыш октон-калтон быдэстэмын луны кулэ вал. Та удысын Мож-галась „Октябрь“ колхоз МТС районо ке но сюрэ, чылкак чере-паха ваньшен гиве ваньшыса уж вылын орчым'яны. Та вöзы ик обөвлячка ужлэн удысаз туй-насыкыс. Тагаче уж'ёз луэмен ва-че ик тани „Октябрь“ колхозлэн бусыяз 10 гектар картопка окты-тэк лымы улын толыны кыле-мын, пышсез но али шыкыса быд'яны вань кенэмез му вылаз тöl'я-бур'я паая кыса бырия, көня коньдон, кенэм-вöй бырия. Етйн удысын но, уж тыро-пыдо, йыл'ямн-пумамын өвөл на Етйн тышкан вöлдон быдэстэ-мтэ на котыр дасянь чаклано ке, шонерак колхозлэн правление лэб кивалтэм. Технической куль-тура шоры кырыз синьмын усь-кыса, сое дур'яты, обөвлячкаез уже кутыса, оппортунизмо мыл-кыдын уж вылын йыло-пумо ужез дырыз дыр'я быдэс'ялте. Сдель-щина нош канцелярийн гиве ор-чымтын правленилэн тагаче ужез вöзы ик, куд ог колхозник'ёс ужаны потон дыр'я но пыг'ясь-

көч'ёз трос выдэм, чылкак 46 адым ужам. Колхозник'ёс ужасыс пыкысыкыт'ялэм гужем уж дыр'я уш но амыз бичаса, губи бича-са уйлэям Али колхозын клас-совый юр'яскок лэчтытөмезы „Октябрь“ колхозыс 6 товай'я-во кулак'ёс кыре поттамны. Та дыров колхозлэн правление со-ёсыс шуам бурд улэз вочем. Та-ни со поттам мурт'ёс Карпуян И, Соорняков Л., Виржц в Ф., Коноплев Н., Федоров Никонор но Будзыманов П. уыр'ёс кол-хозын пумит'ясыкыса урог уж лэстыса уйлэям. Озы ик поли-тической кампаниясыс быдэс'я-ны пумит агатади нөлд'ялэм. Тагаче уж'ёс кыре итэм бере 1-ти ноябре колхозын чөстэ орчым-тэмын. Ог'я вераса „Октябрь“ колхозын уж чылкак кулаклэн кивалтөмез'я мынаны кыскэм. Правленилэн чурят кивалтонэ уже кутымтэмын, ужас кужыме кулэ интысэ в'ямтэныз оппор-тунизмо малкыдэн ужаса бусы уж быжымын кыст'яськем, МТС районо ке но сюрэ „Октябрь“ колхозын некөчэ азинскэм'ёс өвөл. Сельсоветын ю-нянь дасян удысын та дыров 57 проц сяна быдэстэмын өвөл на.

„Социализмелэн“ бр гадаез.



# Парти но комсомол ячейкаас, профсоюз'ес но ас кужымынызы ужаса улысь калык'ес коньдон огазаянлэн палназ медаз ныле

## Коньдон огазаян удысын авинском'ес өвөл на Заёмлы но самообложенилы коньдон октон куашкамын

Коньдон огазаян удысын та дыре финансовой астафета ортче. Озы ке во 4-й кварталы коньдон огазаян удысын Можга ёросы та дыров авинском'ес өвөл на. 3-ти решающей заёмлы но самообложенилы коньдон люкая уж, вераны луонтэм лаб ортче, со удысын нокыче авинском'ес өвөл на.

Страховказы коньдон люкая уж кварталной планез 112 проц. ит тырмытыя ке, самообложени но 5 арлы пус'ем планен 3-ти решающей арев'а заёмлы коньдон огазаян удысын кварталной планез, чылкак самообложени 17,9 процент, заёмлы нош вераны луонтэм лаб, чылкак 13,9 процент огазаян. Коньдон огазаян удысын туж бад'ым прорыв луамын.

Финансастафетаз орчытон дыр'я сельсовет'ес но, астафетаз штаб'есы, коньдон огазаян пала умой-умой ба берытске на, озы ик валектон уж но калык пöлы пычатэмьн өвөл на. Колхозник'ес, единоличник'ес, финанстафетаз уг тодо на. Иатысьмы, гурт'есы парти ячейкасе, комсомол ячейкасе но, валектон ужез умой ба өвөл на калык пöлы. Та же ужлы луыса ик коньдон огазаян удысын прорыв луамын.

Трос сельсовет'ес кылынымы гиве заёмез 100 процентез ик өвөлдэм. Коньдон огазаян удысын лэс постановакысы орчыт'авы заёмез 100 проц. өвөлдөн шуэм кыл'ес, бумага зыла кылымы. Кыл сярис: Вуж какся с-совет заёмез 86 проц. өвөлдэ ке но, коньдонез одйг ковы но бичамте. Уман-Вашур с-совет заёмез колхозник'ес пöлы 63 проц. өвөлдэ.

Коньдонез чик бичамын өвөл та же уж колхозник'ес пöлы но кытычы но ярантэм уж луэ, озы ик единоличник'ес пöлы но уж куашкамын, трос с совет'есы, Мало-Валожикья Можга сельсовет'есы, одйг проц. но коньдон огазаян уж быдэстэмьн өвөл.

Самообложени октон удысын но куд куд сельсовет'ес „амалы“ ужало 50 процентез но улы орчыт'авы пуыллаллм Вуж юб ра Шидлу, Александрво с-совет'ес но мукет но). 23 сельсовет'ес пöлыс чылкак 5 өз гиве с-совет'ес валог октонез 100 проц. быдэстэмьн. Куд о сельсовет'ес самообложени ужез орчыт'авы понда 75 процентисен, 100 процетоз ке но пуктызы, коньдон октон удысын, н мыр ко лэстытэмьн, Вуж Какся сельсовет самообложени октон ужез 74 процент пуктыса та дыров 1 манет но уг на бичана, Можга сельсовет нош чылкак 5 процент гиве октэм.

Коньдон огазаян лэс мынэмез сярис усконо ке, кыл вылын „пиктыс“ но „100 проц.“ шуэм кыл'ес омырт'и лобало, нош уж вылын усконо ке чылкак сельсовет'ес но ёрос организацияс, буре кызы а оппортунизмо мыл кыдын, уж вылын домбылласко, коньдон огазаян удысын.

Та же „домбылласконы“ чик жегатскытэк лум пононо, оппортуниз'есы прелетар жуен чумкаса лэс ягыш'есы но прорыв'есы шогертоно но финанстафетаз сйо-дано орчытыса, вань коньдон тырон'есы 100 процент быдэстөно.

Н. Ягодный.

# Сельсовет'еслы нюлэс дасян пала бамынызы берытскөно

Договоре пус'ем ужас кужым, одйгез но мукет ужин медаз луы

## Можга Леспромхозын 4-й кварталлы нюлэс дасян кулэз'я уг быдэсмьн

Можга Леспромхозын нюлэс дасян удысын, нокыче но авинском'ес өвөл на Уж вылын, 10-ти ноябрь, 4-ти кварталлы сөтэм задание одйг прорабской участок'ес но ба быдэстөна. 4-ти кварталлы сөтэм задани, нюлэс дасян, но сое нюлэскыс нудон уж чылкак куашкан калык. Таин арте ик сельсовет'ес но ужас кужым сөтөн дасян уж вылын номыр но ба лэстө на. Ужас кужым сөтөн дасян договор'ес лэстытэмьн ке но, бумага вылын гиве уло, уж вылын нош 100 процет ужан итйе куд сгас сельсоветыс одйг ужас но уг уха на. Ог'я вераса нюлэс дасян удыс мынырын берытскемын өвөл на. Сельсовет'есы куд-огаз та же уж'ес но шөдйске: Колхозник'ес куд-огаз нюлэс ужаны договоре ке но, скремын, нюлэс кужым мынэм вадес чик кулэтэм аве ужаны пөгавы. Та же ужез сельсовет'ес ад'ыса вылыс нокыче уж но уг лэстө. Леспромхозы та же уж'есы палатон понна туж жеген сельсовет'есы пöсытоно, договоре гожтыскем ужас кужым одйгез но кулэтэм ужин медаз луы.

Деловой писпу но пу 1-ти ноябрьез—10-ти ноябрьез та мында дасямын.

Можга прорабской участкамын, деловой писпу 8129 к.-м. пу 10521 в.м. ваньмыз 18,650 к.м. дасяно вал. Задание сө быдэстөмөз ке чаклано, деловой писпу 1090 в.м пу нош 571 в.м. ваньмыз 1661 к.м. дасямын, процентен вераса тазы дуэ: деловой писпу 13,4 процет, пу 5,4 проц. ваньмыз 8,9 процет дасямын. Нуналлы быдэ 40 мурт гиве ужасы.

Сюгуниской участкамын, деловой писпу 8128 к.-м. пу 10521 к.-м. дасяно вал, ваньмыз 18650 к.-м. дасяно вал. Уж вылын, орчтемөз

ке таклано та же луэ: Лэстытскон арась писпу 3244 к.-м. дасямын, пу 1159 к.-м. дасямын. Ваньмыз 4403 кубометр дасямын. Процентен вераса, быдэстөмлөв процентөв 23,6 процет тырме. Нуналлы быдэ 122 мурт ужас. Бака гуртыс прораб участкамын; 10700 к.-м. лэстытскон уже арась писпу дасяно вал, пу 13854 к.-м., ваньмыз 24554 к.-м. дуэ. Лэстытскон уже арась писпу 5396 к.-м. дасямын, пу 1279 к.-м. ваньмыз 6675 дасямын, ваньмыз 27,2 проц. тырмытэмьн. Нуналлы быдэ 192 адами нюлэскын ужамын.

Пычас прораб участкамын, 4-ти кварталлы 22,394 кубометр дасяно вал. Нош быдэстөмөз ке чаклано тазы дуэ: лэстытскон уже арась писпу 1380 к.-м. дасямын, пу 562 к.-м. дасямын, ваньмыз 1942 к.-м. дасямын—8,7 процет Нуналлы быдэ 77 мурт ужамын.

Уленвай участкамын задание лэстытскон уже арась писпулы 8130 к.-м., пулы 10521 к.-м. ваньмыз 18,651 к.-м. дуэ. Лэстытскон писпу 19,98 к.-м. дасямын, пу 633 к.-м. дасямын, ваньмыз 2541 к.-м. дасямын, процентен вераса лэстытскон уже арась пу 28,6 процет, астытскон пулы 6,0 процет дасямын, ваньмыз 13,6 процет дуэ. Нуналлы быдэ 95 ужасы.

Акаршур участкамын: лэстытскон уже арась писпу дасяно вал 6477 к.-м. пу 8389 к.-м. дасяно вал, ваньмыз 14866 к.-м. дуэ. Нош быдэстөмөз ке чаклано. Лэстытскон уже 453 к.-м. дасямын, арась пулы 133 к.-м., ваньмыз 586 к.-м. дасямын. Процентен вераса 7,0 проц лэстытскон пу дасямын, нош арась пу 1,6 проц. ваньмыз 4 процет дасямын.

Сардан-прораб участкамын 22,438 к.-м. писпу дасяно вал. Уж

вылын 8202 к.-м. 36,5 процет дуэ. Нуналлы быдэ 253 мурт ужамын. Ог'я вераса быдэс Можга ёросыс Леспромхозын нюлэс дасямын, лэстытскон уже арась 17,570 кубометр, арась пу 8440 к.-м., ваньмыз 26,610 кубометр. Процентен вераса, лэстытскон писпу дасямын 28,7 проц, пулы 10,6 проц. ваньмыз 18,5 процет тырме. Нуналлы быдэ 789 адами ужамын. Озы ке но 4-ти кварталлы нюлэс дасян 10-ти ноябрь сөтэм задание жынысө но ба быдэстө. Задание 140,203 кубометр вал. Дасямын чылкак 26,010 кубометр гиве.

## Корам нюлэсез нюлэскыс пестон уж лэб

Можга Леспромхозын прорабской участкамын 4-ти кварталлы лэстытскон уже арась 54295 кубометр, астытскон пу 82315 к.-м. ваньмыз 136,615 кубометр писпу нюлэскыс поттоно вал. Уж вылын, лэстытскон уже арась писпу 7605 к.-м. пу 4010 к.-м. ваньмыз 8,615 кубометр поттөмын, задани—6,3 процет тырмытэмьн. Корам нюлэсез поттон удысын, нуналлы быдэ 102 мурт ужасы. Ог'я вераса 4-ти кварталлы нюлэс дасян кулэз'я ба быдэсмьн. Бас'етом Уленвай прораб участкамыс ужез, корам нюлэсез поттон удысын, одйг кубометр но нюлэскыс та дыров поттытэ. Озы ик Акаршур нош уж лэб быдэстө. Чылкак быдэс декадакын 2 мурт ужамын. Та же уж номырлы ярантэм нюлэс дасяны куашкаты, собере, та же уж'ес но трос, гуртыс кулак'ес, чурит заданиен шобиртэм'ес, вюлэскын өвөл на, тросөв пөгало. Та же ужез гуртыс сельсовет'ес уг ад'ё. Ого ад'ыса вылыс кулакы гуртыса, оппортунизмо мылкыдын нюлэс дасяны куашкаты. Мити.

# ПОЧТА УДУМРТ ГАЗЕТ'ЕСЫЗ ВÖЛДЫНЫ УГ СЮЛМАСЯКЫ

## Газет вöлдон уж бумага выла кылемын.

15-ти октябрьез 15-ти ноябрьез газет-журнал вöлдон месляк орчын. Месляк кутско азын туж трос вераскылон вал. Ужын плач'ез эч-өч юмат'амын вал. Мылыс-кыдыс кутскыса, соя ужнумез гиве быдэстөноз вал на. Озы ке но, уж бумага выла гиве кылыс, уж вылын ба быдэсмьн.

Удмурт газет'есы но журнал'есы вöлдон пумын бад'ым прорыв луамын. Меслякыс орчытон бордын ужась штаб волюкдоржанвой шовинизм мылкыдөз вьре поттыс.

Мөчяниклэн лэб орчтемөз та же уж'есыс аскерыса тодмо дуэ. Сөм'есы но учрежденисы газет вöлдон бордын кин тодйсысыкыс дуэ та дыров тодмо өвөл.

Кылдытэм штаб но аслэстыс бамез ба возыматы. Мылыс-кыдыс ба ужале. Ужпум'есыс эскерыны но локасыкыллалмэз.

Газет бюроклен аслаз но ужез умой-умой пуктөмын өвөл. Ужпум'ес сураскыса мыно.

Мукет отделе'есыс басытыса верано ке, туж-гем ик колхозсоюз, газет вöлдон дасяны номыр каремын өвөл. Гурт'есы колхозник'ес газеткыс кылемын.

Колхозсоюз та сярис номыр лэстытыв уг малпа. Колхозник'есыс, почтаен договорыс, газет нудон котыре чик уг биялты. Газет сярис уг ик малпаскыс.

Ёросно но горпо газет вöлдон пумын мар ужало тодмо ик өвөл.

МТС-аз басытыса ке верано, газет вöлдон ужпумын лэб ужам понназ, арась газетной отделыс позорной лис но басыт'и ини.

Почтален аслаз но урод уж'есыс пуктөм. Газет вудйез-

ёсыс куд ке дыр'я газетез итйез уг вутто. Куд дыр'я нош мукет газетез в'ытса сөто.

Гурт'есыс газет нудон сярис верано ке, колхозсоюз ас вылаз басытэм но соин айбак караскем. Соин йырия газет'ес вагытаз газет басытыс доры уг вую Нимаз хояйствоен улыс врезьян'ес но газеткыс уло.

Раброрелэн группкомез газет но кингаёс вöлдон пумын мар уха тодмо өвөл. Дышетйсьёслэн сйзыл кенешем кенешавы, важной дышетйсьыс ог дас мазет тыр газет'ес гуртө одно вöлдон шуса, пуктөмыс вал. Пуктөм бумага выла гиве кылыс.

Та же уж чидантэм. Авьпалан тазыс ужаны луоно өвөл. Штабөв али ик распустать кароно. Ужез умой пуктон понна выла штаб кылдытоно. Штабө мылкыдө ужас'есыс кыртоно.

Нимаз коммуналлы, комсомолцы профсоюзнитлы но колхозниклы газетез басытытоно.

Газет вöлдыкы удмурт газет'есыс вунэтоно өвөл. Нырисетй январовь „Социализм“ газетез 3000-сө, „Егат большевикев“—400-сө, „Дась лу“ газетез но „Удмурт коммунаев“ 1400 сө вöлдөно.

Удмуртлы удмурт газетез вуттон понна чырыт ужано. Штабө лэн авчалаз сыйлыс уж'есыс туж бад'эмез. Ужез быдэстө борды вань общественносез биялтоно. Татчы пионер'есыс вол кысконо. Соёсыс штаблы юрттыс кароно. С.

# ВУЖ-КАКСЯ СЕЛЬСОВЕТ Ю-НЯНЬ ОКТОНЭН НО КОЛХОЗ УЖЛУМЕН КИВАЛТОНЭЗ ВУНЭТЭМ

Сельсовет уж выла оппортунизмо мылкыдэз пычатыса, колхоз'есыс куашкатын калэ вуттэм

## Вуж Какся с-советын уж'ес усго ик өвөл

Вуж-Какся сельсоветын кивалт'есыс ас ужез тыро пöло ад'ыса ба вуттө на Уж чылкак кулак пала шонтыса, куанер'есыс анбемал сйны азын. Марлы те шуод, та же уж'ес возымат? Вуж-Каксялас „Двигатель“ колхозлэн 10,000 культо 25 сентябрьез шыскем етйнэз бусийлыс ана вылын анализтэм сисымыс кыле. Отын ик 40 дестян вылыс, 1931 арын низем клевер турым 20 процетөв, гужем, пудо пид ула вэгатыса, сисытыса быдэмын.

Ужас кужымыс „Двигатель“ колхозлэн та мында луэ: пиб'ес но вылкышноёс 138 мурт, ужась вадэз колхозлэн 46 луэ. Колхозлэн ужас кужым дасяны оскисконөв бад'ым вылаз, етйн октон калтон удысын вормонтэм уж'ес вылымтэ, нош чаклано ке, етйн му вылаз сисымыс пукө.

„Двигатель“ колхозын, колхозник'ес куд мында трудодень ужамын сое но пыр-поч уг тодо. Октябрь толезын көня трудодень ужамын турна ке но уг тодо на. Ог'я вераса, нокыче счетоводствө вылымтэ. Кинь кытын ужамын, көня коньдон, тодйсь өвөл.

Сельсоветыс кивалт'есыс колхозын кивалтэм вадес сое асыса ужез уг лэд'яло, колхозөв чик эскерытэк уыллаллм. Та же ужез ик гурт кулак'ес мыжык'ес колхозлэн шунит бурд улаз та ды-

ровь уло на. Чик шөдкөнтөм улсын колхозөв куашкаты.

„Двигатель“ колхозөвез пмынрөв ке усконо та же возымат: Тани кин'ес колхозын чуртнасыкыс: Соколов А. 1917 аровь авьло дыр'я вуз карыса улэмын, собере НЭП вагытэ 1924 25-26 ар'есын но вуз карыс на. Та же

1930 арын раскулачить но к реалэн вылаз но кывыс та же туж жеген востановить карыса колхозөв шыртыны быгатыллаллм та дыров, колхозын, кулак ымырөвөж кыч шобиртыса ула. Собере Соколов Василий но Соколов Николай кибить вольыса отын лалычи ужатыса возиллаллм Куанер'еслэн му'ем вылазы но кивалт'еслэн, отыс трос ю-нянь басытыллылм Соколов Николай чурит задани но сөтыса судө шөдылөмын вылаз. Али дыр'я таёс кызназы ик колхозын чуртнысыкысмын. Будайманов Владимир нянен вуз карем марке судө но шөдылөмын. Будайманов Николай солэн братез ю-хуасьтон, трос ар кутыса вөзем. Гарцевой ю-няньэ куанер'еслы дуно дувын вузаса улэм. Собере 1925 арын та саноной мастерской устыа отын мурт'есыс ужатыса вөзем.

Шахтин Митрей куторын улысь туж уыр марке. 6 толэзлы судаты но каремын. Мельников Спиридон кытөтй раярөдо

патентен вуз карыса улэм марке, раскулачить но карылемын.

Вылй верам кулак'есыс чылкак сельсоветыс кивалт'есыс но колхозыс кивалт'есыс та дыров шунит бурд улазы возиллаллм. Кивалт'есыс чылкак кулак'есыс кушласкыса ог кылыс куанер'есыс учкытөк соёслы юрттытэк уыллаллм. Колхозын кулэтэм мурт'ес классовой тухмон'ес туйнасыкысмын, колхозөв куашкаты, отын вредить карыса уло. Шонерак, етйн но клевер, кулак'еслэн „кенешечымын“ сисытөмын озы ик ю-нянь дасян уж но уг быдэсмьн. Чик жегатскытэк с-советыс вань шакрес уж бөсы Врос исполкөм'ёсы, колхозсоюзы МТС лы аскероно. Собере „Двигатель“ колхозыс кулак пув карез пөвөгытоно. Отын куанер'есыс кысконо, колхозөв юматөно. Озы ик прокуратура но та сельсовет шоры синөв мед усгыто. Кулак'есыс кушласкыса ужась кивалт'есыс пролетар судлөн тыллыныс чүшкано.—Колхозыс кулак пув карез выжыкыныс порыса басытоно, кулак мылкыдөв оппортуниз'есыс павыгоно.

Вуж-Какся с-советө пролетар мылкыдө кивалт'ес пуктөно. Собере, с-советөз кулак но опортуниз нөдө нөдөмыс поттоно, вань ужез вылдыса, азымынйсь с-советлы берыктоно. Сюлмаскыс

(Целеетон)

ЯПОНИИСЬ МИЛИТАРИС'ЕС КӨТТҮРМОСТЭМ'ЯСЬКО

Пөртэм амал'ёсын Китайлэн ройон'ёсаз ож кужымен чуртнаське

Дасин районунын ож мынэ

Токио — „Асахи“ газетлэн корреспондентэзлэн Дасиньсен ивортэмез'я, 9-тй ноябре Чукна, Ма генераллэн войскаёсыз Дасиньн сылысь Японь войскаёс шоры ыбылыны кутскемын, наступлени лэсты. Хайлуцзяской но Японской войскаёслэн жутскем жугисконзы нуйтиске на али, Японилэнвой скаёсыз умой интйын сыдо шуса, корреспондент ивортэ. Нонни вамен выжез лэстыса быдэстэм беразы, Японилэн войскаёсызлы коть мар пе вутто.

Японилэн войска'сыз оло көня но паровоз'ёсыз асэзтыса, Ноннилэн уйшор пал яр дурткэ мыныны дасьяско шуса, корреспондент пус'е.

Цицикар вылэ мыныны дасьяско

Шанхай — Харбиньсь ивортэмез'я, Чончуньсь Сынпингьсь Японилэ юнмет'ёс лэзьяло. Соёс Цицикар вылэ мыныны дасьяско Соёс киултон понна зол скул масько.

Японилэсь Цицикарьсь консульствоэз Симидзуэз виэмзы сярись Японилэн ивортэмез

Токио — Демпо Цусин агентстволэн Мукдэнсьсен ивортэмез'я, Цицикарьсь басьтэм ивортэмез'я Японилэн Симидзу консулаз Ма генераллэн войскаёсыз виемын. Харбиньсь американской консуллэн сведениёсыз'я, Цицикарын Японской консульстволэн 2 ужасез виемын на.

Симбун Ренголэн Харбиньсен ивортэмез'я, Японилэн Харбиньсь консульствоэз Симидзу карись но отысь консульствойын ужасьёс сярись туж скул масько. Цицикарен вераськон'ёс чиктэмьн. Соин йырин, Симидзуэз виэмзы сярись умой тыро-пыдо ивортэмез'я обёл на.

Харбинэз „йотылонтэм“ карыны турттэ Япони.

Шанхай — Гоминь агенство ивортэмез'я, Японилэн Харбиньсь консулаз Харбин борды йотылонтэм кароно шуса Чжан Цзин гуйез косйа.

Япони ласянь вуэм ивортэмез'я, Японилэн Харбиньсь генерал-консулаз Токиоаслэсь куре. Харбиньсь консульствэз шуак Чош нуыны луоно обёлэн отысь Япон'ёсыз зол (возьмано) шусэ

Американской консул Харбиньн доклад лэстытэ

Токио — Демпо Цусин агентстволэн Вашингтоньсен ивортэмез'я, государственной секретарь Стимсон америкалэн Харбиньсь консулэзлэсь Хонсонлэсь докладэз газетэ печатлам. Манчжури граница дуре Горд армиез люкамэс мон ой адзы" шуса верамэз пус'емьн.

Харбиньсь белогварди шокор'яськонзэ паськытатэ.

Бейпин — Харбиньн потысь „Время“ нимо газет Японилэн куара сётисез луэ. Белогвардейциналэн боевой органэз луэ шуса Харбиньсь ивортэ. Газетлы редактор Радгаевской каремын. Та мурт колчак правительстволэн министр луэ вал. Азыло дурья „Заря“ газетлы кивалтыса улйз фашист студент'ёслы кивалтыса улйз Газетын Кенешо Союзлы пумит туж зол гож'яло.

Ма генерал опровержени сётэ.

Бейпин — Харбиньсь ивортэмез'я, Манжуриись Японь газет'ёс Кенешо союз сярись оло мар но супылыто. „Ма генераллы юртско но мар шуса зулэ. Япони пала дур басьтись „Время“ газет „Малэн виль верамез“ борды пык'яске. Соин йырин генерал Ма Харбиньсь

„Го Ци себао“ газетэ опровержени печатлам. Отчы со тазы пус'ем Берло дуре, Цицикарской власьёс мукет куньсь инструктор'ёс отыса, мукет куньсь ожмаськон тирлык окто шуса, газет'ёс зульыны кутскизы. Та зульэнзы юмме шоры лянгетэмзы. Номыр факты обёл. Ужпумез туган понна, 3-тйэз норыны сюлмаськемзы лу'а.

Ма генераллэн та гожтэтэз мукет газет'ёсы но печатламын.

Тяньцинын бугыр'ясько Карлэн китаё люкетаз жу-гисько.

Токио. — Ож ужпум котырын бергась министр Минами министр'ёслэн кенешазы тазы ялэм: „9 ноябре уин Тяньцинын бугыр'яськон жутскиз. Китайской власьёсыз янгыш каро ке но, Япони номыр уг карна" шуса со ивортэм. Японь, выжыёсыз возьманы ужпум зол пуктэмьн. Карын валантэм. Китай люкетэсь Японь выжыёсыз Японь войскаёсын ик'э возьманы косэмьн, жугиськыны лэземьн обёл.

Мукдэн — Японской агентстволэн ивортэмез'я, Тяньцилэн китаё люкетаз 9-ХI Чукна, китаё войскаёсын ваче ож жутскемын. Японилэн концессиёсаз пирон'ёсыз Японь войскаёс возьмало. Иностранной ивортэмез'я, 1000 китаёц'ёс карлэсь китаё люкетэз атаковать кариллям. Татысь ваче вуон, вераськонэнызы герз'яскемын дур шуо. Көня ке арня талэсь азыло, Бейпинэ Аньфуйской правительством кылдатын сярись верасько вал.

Япони лужкемен бугыр'яськон жутыны малпа шуса кан кынын ивор вань. 16-тй ноябрьэз Тяньцинын, Пейпиньн, Калганьн, Даншаньн бугыр'яськыны сюрес дася. Отчы пычал'ёс но отрад'ёс Япони лэзья.

Зэча буре культотдөл уроммы. Кукэ не асьмёеё огаве луомы. Пырисько ёрсы, уськисько ОНО-лэсь бёсэ. Лэзисько отысь 3 мурга, ымыэс мурдэм выртисьёсы.

Мян беглойлэь пөртэм ик'э обёл. Асьме оло кин но кожасько. Тала коя следователь сямев допрос лэстысько.

Кыл'ылы гер'яскына пол. Шабаш пертчыны уг луы ни. Вэртй-выртй кылме, берытскиз, герзэтез но сараз. Мыным „Социализме“ газетэз азыны туж кулвал. Соин ик'э калляськон но со борды пыкемын.

Эл'ёс, ОНО „Социализме“ газетэз басьтэ-а? Шуса юай. Вичылгерзэте умой-умой сараз Сюлэм ыр-ыр луы. Вераськыны мылэс жугискиз. Кыл бере кыл ачы потыса кошкэ. Собелэсь ответ „ум“ ойна ой кылы. „Ум“ шум кылэс вылыса вывод'ё: йырыны кугисыны.

„Ми сыче ерундав ум басьтисько. Со дэя нас чөпуха-с но ерунда-с. Сычэ курдй-мардйёс миллион доры уг пыра“ шуса малпаса пукемэс сямисьтыны лэз'я.

„Удоммунаеэ, «хотэ» себе басьто „положи“ но лэз'ятэв жик вылэ кышет интые „положим“ каро. Газет шоры уськон шом ик'э обёл.

Удмурт газет'ёсыз культотдөл подшивать уг кары. Удмурт делопроизводство бөл культотдөлнй умой ик'э кожаськоды аш'ёс?

Паймод но бырод ала. Пыриськык ик'э тавэ „югдытскон“ люкет шуса сямид усэв. Лэзунг'ёсыз лэз'ясы но чырлыса но уд быдгы. Огав удмурт сямев, собере, ауч сямев, собере.... көс бордор.

Лэзунг'ё: аш'ёс умоев, соку ик'э калыкэз югдытисько Удмурт сямев гожтэмез таче: „Татны тамак кысыны уг ара“. Зуч сямевэз нош „Здэсь курить воу-прещалогса“. Собере, вераны тодйсько а, ы-ы-ы, көс бордор. Вэртнынд лэзунг. Та манерэз, лэзунг'ёс кыл'эс лэземэз тоды иви.

Мон гожтэмэ поллэм лонныны но соёслы сивыса гожтисько вал во уа адзэ дур. Яралос вичи ОНО ачыл „автобусы“ газет ваб. Газетэз лэстытэмэ ОНО-лы „стыд алыс к тому позор.“

Е. Трудовой.

Югдытскон уже социализмо амал'ёсыз пыртыса ужаломе

Гожтэт тодымтэз быттон удасын

Можга сельсоветын гожтэт тодымтэ калыкэз дышетон удасын 100 процентэз ик'э ликпункт'ёсы но культ-армеец'ёс борды огазеямын юнмат'ямын. Ликпункт'ёсы дышеткыны ветлонзы шоро-куспо ортче.

Возмесенской с советын гожтэт тодымтэз быттон удасын, та дур'я 100 процентэз ик'э дышетон удасыс кыскемын. 1-тй январьозь гожтэт тодымтэ калыкэз, тужгес ик'э нылкышно калыкэз, ликвидатор'ёс но культ-армеец'ёс озы ик'э дышетисько дышетены кылэс сётисы. Ожыт гожтэт тодыс'ёсэ одиг'ёз

школаись 4 группаз быдэстэм калыкэн Чошатонэ шуса пуктисы

Вуж-Юбера с советын гожтэт тодымтэ калык 100 процентэз ик'э дышетон удасыс кыскемын ке но дышетон уж лэб ортче, тужгес ик'э нылкышно калык отй-татй гинэ ветло. Ныло-пио мурт'ёс доры дышетон уже культармеец'ёс юнмат'ямтэ на, азыланыз но тазы ик'э луйске 100 процент интые нылкышно калыкэз жынызэ сяна дышетика уз вуттэ. Со понна ик'э нылкышно калыкэз дышетон борды кол кутсконо луэз, сельсоветлы скулмаськоно.

Школа умме усемын

Можга Лесохимической школыны алама уж'ёс адзисько. Умой-умой усэкино ке, оло умме но усем лэса ниш. Школа, эе ранэз обёл, узыр. Школа бөстй пырыкы ик'э ученик'ёслэн кужмо кылылэн ужамы адзисько. Боддор тыр лэкышом лэзунг'ёс сивэ ик'э малышто. Тийи отыс бордыни Марияской лесохимической школыны ваче Чошаткына ужаны договор гожтйлям. Договоры уно быдча бумага борды гожтэмьн. Договоры: „преподавательёсыз удмурт кылы дышетон борды али ик'э кутсконо, ученик'ёслы сивэс умоятонэ“ шумьн. Нош Можга л-х. школа та уж борды кутскемын-а? Мынэсьтым юады ке Чокак верало. Школа татын ивемын. Преподавательёс пушкы удмурт кылэз

дышетем вачеэ, ученик'ёс вёдим во дышетон уж дурдыны медэмьн. Боддор тыр плакат'ёс (лэзунг'ёс) пöлысь Леллалэя ивртгетэз азын одиг'э удмурт сивэз ваньлэсь. Нош отыс микроскоп пиргид пияла сивэ поныса биноклен ке но учид удмурт сивэз уд шедьты, плакат'ёс (лэзунг'ёс) луэ ошкышлэм лэса

Нош кылкытэс: школаись сивонэз умоятонэ шумьн но али татын сивэсөм вынмем сий'эно уг мылы лэса. Трөсөз ученик'ёс болындэз ветлымо. Сразу доктор'ёс алама сиюдэмьныны вичиськоды шуо. Праздник дур'я, лэс. тым. школаись өз но кунэля. Сивонэ өз ке тупатэ, оло вавь ученик'ёс вачеэ вилэ усёбэм ниш вичыныны. Татйсь та ужэз эскерныны курисько.

Хамик.

Таче дышетисез школаись поттано

Можга ёросысь Виль-Какоя гуртысь школа Октябрь правьнык'ёс лэб ортчытэ. 2-тй группайны дышетокысь пинал'ёс революци сярись гожтэм кыгаёсыз уг тодо. Озы ик'э дышетисьмы, Рыбаков чик'э скулмаськы, одиг'э кылбур но революци сарись пинал'ёсэз дышетымтэ. Кыгаёс лэз'я дур'ясы дышетокысь пинал'ёс, кулэ материалэз гинэ чырдем обёл „подрад“ лэвэ. Революци правь-

ныкэз „Виль сюрес“ кыгаёсыз 33 бамись „Нал тура“ кылбур лэз'ясы даськыны, нон революци сярись 69-82 бамоз гожтэмьн, дышетись адзымтэ. Огыл вераса Рыбаков дышетись вичьмаса кылем, талы асылэз трөс тоды кулэ на. Политехнизацилэн нош зыныно но обёл, таче- дышетисьёсыз школынась улляно.

Пушнер

Редактор М. В. Белвслудцева

Я Л О Н

18 тй Н ябре, жыт 6 часын щегородской кенешы луэз РАБКЛУБЫН ужась нылкышно бэлэн но домох'зайк'ёслэн об-

Ваньмызлы одно лытэнно.

Женсенц

Тираж 330 экз

Заказ № 191

Можга, УАО Типография Облгиза „Удьянга“

Ра-Лит № 217.

Профсоюз'ёслэн отчет кылзон но быр'яськон кампанизы дыг ортче

Профсоюз'ёслэн отчет кылзон но быр'яськон кампанизы каретй туж дыг, ведомственно гикэ ортче. Отчет кылзон, но завком'ёслэн местком'ёслэсь уж'ёсэс эскерон уж'ёс котыре ужасьёс, профсоюзной актиэ биналтемьн обёл.

Ероспрофсовет та баддын политической кампани котыре общественной мылкыдэз дурныны быгатитэз, массовэз адзытэз предмеском'ёсыз кампаниэз бергата. Завком'ёс, местком'ёс ас доравы ужэе бригада эз лэзытэз умме, ужасьёсыз доравы отыса, кабинетын ортчы'яло.

4-№-ро лесозаводын завком, арчезе ужаса ужасьёс пöлыш, кивалтысь, массовэз йыр'ясыз лэзачик умамтэ. Трөс ужасьёс завкомэз членской взнос куремез'я гинэ тодо. Социализмо Чошатиськоно но ударничествоез пась-

кытатон но муратон бордын завком номыр ик'э умамтэ. Огшоры ударной бригадэсыз, завод ховрасчотэ потэмэн ваче ховрасчотной карон пумын профсоюзлэн ужам ымырыз уг адзиськы.

Завод колхоз'ёсысь ужась кужым люган, обезличкаев быдтон, ужтун тырон ужез шонертоз, вёдымы ик'э завкомлэн урдсаз кылемьн, Ужасьёслэн серек'яса верамына, завком төро Угробиян ужэе базар нунал'ёсы толкуч'яны аргау шудонэз воштэм. Эм но, завком производственнй со-вещаниёс котыре но ужасьёсыз биналтын вырымтэ. Ужасьёс полын техникаэз киултон профсоюзлэн ужез лэзымтэ. Татй таче тагата лесозавод'ясы завкомлэн ужамэз.

Профсоюз актив завкомлэсь ужез шонертыны биналтемьн обёл. ёроспрофсовет ужам ас

эргаз умой ортчемезлы „ли“ ошкысько.

Отчет кылзон но быр'яськон кампаниэз лэчит политической кампаниэз берытконо. Кампаниэз паськыт массовой кароно. Вань профсоюз член'ёсы асьсэсыз завком'ёслэсь, местком'ёслэсь ужэс эскеритконо. Кудке профсоюзник'ёс асьсэз профсоюз вылэ усись уж'ёсыз быдэ'яны кутскины соку гинэ завком'ёс но местком'ёс уж'ёсыныны бергатиськыны быгатовы

Ероспрофсоветлы гондыр гуыстыне потонэ масса пöлыш. Масса пöлысен завком'ёсыз, местком'ёсыз кивалтоно. Та дуровь ёросысь профсоюз'ёс быдэ'яны өз ке быгата, орчись отчет кылзон но быр'яськон кампани ужез жутон, активировать карон ныкытлы берытконо.

Демос.

Милемлы гожто

Классовой тушмон йыр-39 урдэ.

Можга ёросысь Сунцово сельсоветысь Сюгы-Какоя гуртын 7-тй ноябре уйып, уйшор бере 1 часын Кривилев И. В.-эз классовой тушмон'ёс виныны турско вал.

Кривилевлэн патераз, укно пыркыпоял пычалан ыбиллэм но Кривилев И. В. ивбачлы йотгыны быгатйлямтэ. 1-тй ноябре ик'э Чукна таче ужез Можга адмодолэ ивортиса, туяне нуналэв, классовой тушмонлэсь бер выжытэ эскерись обёл на.

Мон курисько чик'э жегатскытэ та ужез эскерон но овы ик'э Можга прокуратура но ымырын татчы берыткыса, классовой туш-

мон'ёсыз кулак'ёсыз йыр'ясыз урдйсьёсыз пезьдэт сётыны, понна. Классовой тушмон'ёсыз кулак'ёсыз чик'э жаятэз пуромы, жадёназ валатэз йыр'ясыкомы.

200 воз зег сисьтэмьн

Ю-нянь октон кампанилы „Октябрь“ колхозысь кивалтисьёс умой-умой дасьяськытэз ужаны потйыны. Таче ужез ваче бусыме 200 бөз ёрос арам зег му вылаз удав, сисымиз, сычэ луэм бере, колхозлэн төрөс таче кутсатыса быдэн 3 пуд член'ёслы чужэмлы лэз'ялтысэ, аракы пöзытыны. Татй гинэ уг тырмы шыкөм етйэз пыш му вылаз, бусйын кугатэз улэ. Ог'я кераса колхоз обезличкаен чыккымын, нокачэ ударничество ужан удасыс пыртымтэ.

Комсомол уг ужа

Лудян Шудан с-советысь „Виль-улон“ колхозын комсомол ачейлэвэс ужаны уг юртты Колхоз кенеше уг пырало, пырало ке но саргысь ик'э уг паатало, та колхозын горд сарег но вань, со сарегын пинал пиос пушкыны комсомол нокачэ но югдытиськон уж уг нуы. Горд сареге басьтэм кынига газет канани пытөстын кылме. Отчы лыктем адамиос кынига газет обёлэсь шудыса гинэ дурвэс ортчыто. 1929-30 арын пионер люк но умой ужаз, али нош пионер люк павяськемын, комсомол таче чыны пыртись уське. Комсомол пионер уже кык адамиэз курсэ лэв'яв Галкин т. но Петров И.-эз соёс но уг кусько.